FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 145 / Enu 9

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CA[NADA]

Province de Québec District No. 145 Beauharnois S. District No. 5 Enumeration District / District du recenseur No. 3 in / dans la paroisse de St Louis de Gonzague (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. L. de Laplante Enumerator. / Recenseur. Juin 15

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS; CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION

Line	1 Dwelling house	2 Family	3 Name	4 Place of habitation	5 Sex	6 Relationship	7 Single, married…	8 Month of birth	9 Year of birth	10 Age	11 Place of birth	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial or tribal origin	15 Nationality	16 Religion
1			.. Emerie	St Louis de Gonzague	M.	fils	C	Fev.	1904	7	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
2			.. Adelard	..	M.	fil	C.	Nov.	1906	4	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
3			.. Georges	..	M.	fils	C	Juin	1908	2	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
4			.. Marie-Anne	..	F	fille	C.	Mai	1902	9	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
5			.. Marguerite	..	F	fille	C.	Mai	1910	1	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
6	97	98	Pagé Hercule	..	M.	Chef	M.	Juillet	1864	46	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
7			.. Emma	..	F.	Epouse	M.	Juillet	1869	41	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
8			.. Joseph	..	M.	fils	C.	Aout	1899	11	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
9			.. Benoit	..	M.	fils	C.	Dec	1905	5	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
10			.. Marie-Anne	..	F.	fille	C.	Dec	1894	16	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
11			.. Ivonne	..	F.	fille	C.	Aout	1896	14	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
12			.. Antonia	..	F	fille	C.	Nov.	1901	9	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
13			.. Laurancia	..	F.	fille	C.	Janv.	1904	7	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
14			.. Gracia	..	F.	fille	C.	Janv.	1907	4	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
15	98	99	Poirier Damien	..	M.	Chef	M.	Mars	1885	26	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
16	98	99	.. Délia	..	F	Epouse	M.	Juin	1887	23	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
17			.. Hervé	..	M.	fil	C.	Avril	1911	2/12	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
18			.. Blanche	..	F	fille	C.	Sept.	1909	1	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
19	99	100	Charbonneau J. Baptiste	..	M.	Chef	M.	Déc	1878	32	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
20			.. Zélia	..	F.	Epouse	M.	Nov.	1883	27	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
21			.. Jean Baptiste	..	M.	fils	C.	Janv.	1903	8	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
22			.. Arthur	..	M.	fils	C.	Déc	1908	2	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
23			.. Emilo	..	M.	fils	C.	Fev.	1910	1	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
24			.. Zélia	..	F	fille	C.	Nov.	1900	10	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
25			.. Evelina	..	F	fille	C.	Juin	1904	6	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
26			.. Ivonne	..	F.	fille	C.	Juillet	1905	5	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
27			.. Blanche	..	F	fille	C.	Mai	1907	4	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
28	100	101	St Loge Mitilde	..	F	Chef	C.	Juin	1835	75	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
29			.. Zoé	..	F	Soeur	C.	Aout	1832	78	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
30	101	102	Viau Théodule	..	M.	Chef	M.	Nov.	1870	40	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
31			.. Alice	..	F	Epouse	M.	Sept.	1876	34	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
32			.. Uldège	..	M.	fils	C.	Aout	1897	13	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
33			.. Alfred	..	M	fils	C.	Juillet	1898	12	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
34			.. Georges	..	M	fils	C.	Mars	1907	4	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
35			.. Lorana	..	F	fille	C.	Janv	1894	17	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
36			.. Dorai	..	F.	fille	C.	Mars	1903	8	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
37	102	103	Renaud Théophile	..	M.	Chef	M.	Mai	1850	51	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
38			.. Mitilde	..	F.	Epouse	M.	Sept.	1855	55	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
39			.. Hercule	..	M	fils	C.	Janv.	1887	24	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
40			.. Eugène	..	M.	fils	C.	Juin	1895	15	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
41			.. Olivine	..	F	fille	C.	Sept.	1892	18	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
42	103	104	Lafrance Xavier	..	M	Chef	M.	Fev.	1878	33	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
43			.. Adrienne	..	F	Epouse	M.	Juillet	1887	23	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
44			.. Rosario	..	M.	fils	C.	Avril	1907	4	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
45			.. Germaine	..	F	fille	C.	Mai	1909	2	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
46			.. Xavier	..	M.	Père	M.	Sept.	1852	58	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
47			.. Essiphie	..	F	Mère	M.	Aout	1848	62	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
48			.. Florentine	..	F	Soeur	C.	Mai	1887	24	Ont			Francaise	Canadienne	Cath R.
49	104	105	Léger Narcisse	..	M.	Chef	M.	Déc	1858	52	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.
50			.. Azilda	..	F.	Epouse	M.	Dec	1861	49	Qué			Francaise	Canadienne	Cath R.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE; WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS; INSURANCE HELD AT DATE / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE; EDUCATION AND LANGUAGE / INSTRUCTION ET LANGUE

Line	17 Chief occupation	18 Other employment	19 Employer	20 Employee	21 Own account	22 Where employed	23 Weeks chief occ.	24 Weeks other occ.	25 Hours/week chief	26 Hours/week other	27 Earnings chief	28 Earnings other	29 Rate per hour	30 Upon life	31 Against accident or sickness	32 Cost of insurance	33 Months at school	34 Can read	35 Can write	36 Language spoken	37 Cost of education
1		ng																Non	Non	F	
2		ng																			
3		ng																			
4		ng															10	Oui	Oui	F.	
5		ng																			
6	Cultivateur	a v o o	Non	Non	Oui									1000	46 / ~~1000~~	14.28		Oui	Oui	F.	
7	Aucun	ng																Oui	Oui	F	
8	Aucun	ng												1.000	11	27.95	8	Oui	Oui	F	
9		ng																			
10	Aucun	ng															10	Oui	Oui	F	90
11	Aucun	ng															8	Oui	Oui	F	
12		ng															8	Oui	Oui	F	
13		ng																Oui	Oui	F	
14		ng																			
15	Fabricant	6 2 6	Non	Oui	Non	Beurrerie	44		72		500			1500	26 / ~~1500~~	55.92		Oui	Oui	F	
16	Aucun	ng												400	23	7.80		Oui	Oui	F	
17		ng																			
18		ng																			
19	journalier	11 9.00	Non	Oui	Non	Chemin fer	52		60		480			750	32 / ~~750~~	24.72		Non	Non	F	
20	Aucun	ng																Oui	Oui	F	
21		ng															5	Oui	Oui	F	
22		ng																			
23		ng																			
24		ng															10	Oui	Oui	F	
25		ng																Non	Non	F.	
26		ng																N	N		
27		ng																			
28	rentière	~~Inc~~																Oui	Oui	F.	
29	rentière	~~Inc~~																Oui	Oui	F.	
30	Cultivateur	a v o o	Non	Non	Oui													Non	Non	F.	
31	Aucun	ng																Oui	Oui	F.	
32	Aucun	ng															10	Oui	Oui	F.	
33	Aucun	ng															9	Oui	Oui	F	
34		ng																			
35	Aucun	ng																Oui	Oui	F	
36		ng															10	Oui	Oui	F	
37	Cultivateur	a v o o	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F.	
38	Laveuse	2-9-12	Non	Oui	Non	Famille privée	14		84		84							Non	Non	F	
39	Journalier	1-9-00	Non	Oui	Non		20		60		180							Oui	Oui	F	
40	Aucun	ng																Oui	Oui	F	
41	Aucun	ng																Oui	Oui	F	
42	Menuisier	1-0-0-3	Non	Non	Oui	a la boutique								500	33 / ~~500~~	12.00		Oui	Oui	F.	
43	Aucun	ng																Oui	Oui	F.	
44		ng																			
45		ng																			
46	R	~~Inc~~																Oui	Oui	F.	
47	Aucun	ng																Non	Non	F	
48	~~[illegible]~~	ng	~~Non~~	~~Oui~~	~~Non~~		~~48~~		~~42~~		~~192~~							Oui	Oui	F	
49	~~[illegible]~~	Menuisier			Cl		48	48	42	42	192			1000	52 / ~~1000~~	28.00		Oui	Oui	F	
50	Aucun	ng																Oui	Oui	F	

60 49 S.P. 6150 165.67